

*Emplw des Èemmesi aim tûramwm du hiktiment, et
de lb reconstirmefiom*

En rai&сж de La pénurie, de. la шаиб-d' oeuvre masculine valide dans certaines parties de l'Allemagne, le Conseil de Contrôle édicte ee qui suit:

Article I

Les autorités allemandes compétentes peuvent utiliser ou donner l'autorisation d'utiliser la main d'oeuvre féminine dans les travaux du bâtiment et de la reconstruction, j compris le déblaiement.

Article II

Les dispositions de l'ordonnance du 30 avril 1938 sur la durée du travail ("Arbeitszeitordnung") (RGBl., 1938, I, p. 447) et toutes autres dispositions législatives contraires à la présente loi sont abrogées ou modifiées en conformité avec celle-ci.

Article III

La présente loi entrera en vigueur à la date de sa publication.

Fait à Berlin,, le 10 juillet 1946.

V. SOKOLOVSKY
Maréchal de l'Union Soviétique

JOSEPH T. McNARNEY
Général

SHOLTO DOUGLAS
Maréchal de la Rayai Air Force

P. KOENIG
Général d'Armée

Recensement de la population allemande

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

Article I

Il sera procédé à un recensement de l'ensemble des habitants se trouvant dans les zones d'occupation américaine, britannique, française et soviétique, ainsi qu'à Berlin* d'après la situation existant le mardi 29 octobre 1946 à 24 heures.

*БезМѣшдiоumò' wem Flauen бѣВmf- und
ШзѣѣзмзiуиуizbeHeim*

In Anbetracht des Mangels an tauglichen männlichen Arbeitskräften in gewissen Teilen Deutschlands erläßt der Kontrollrat das folgende Gesetz:

Artikel I

Die zuständigen deutschen Behörden dürfen weibliche Arbeitskräfte bei Bau- und Wiederaufbauarbeiten einschließlich Aufräumarbeiten beschäftigen beziehungsweise ihre Beschäftigung genehmigen.

Artikel II

Die Bestimmungen der Verordnung vom 30. April 1938 über die Arbeitszeit (Arbeitszeitordnung) (RGBl. 1938 I, 447) und alle sonstigen gesetzlichen Bestimmungen, die im Widerspruch zu diesem Gesetz stehen, werden hiermit aufgehoben oder im Sinne dieses Gesetzes ab geändert.

Artikel III

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage seiner Verkündung in Kraft.

Ausgefertigt in Berlin, den 10. Juli 1946.

(Die in den drei offiziellen Sprachen abgefaßten Originaltexte dieses Gesetzes sind von W. Sokolowsky, Marschall der Sowjetunion, Joseph T. McNarney, General, Sholto Douglas, Maxsehall der Royal Air Force, und P. Koenig,, General der Armee, unterzeichnet.)

Volkszählung in Deutschland

Der Kontrollrat erläßt das folgende Gesetz:

Artikel I

Eine Zählung der Gesamtbevölkerung in der amerikanischen, britischen, französischen und sowjetischen Besetzungszone sowie in Berlin hat nach dem Stande vom Dienstag, dem 29. Oktober 1946, 24 Uhr. zu erfolgen.